

Dziennik Urzędowy C 119

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 61

5 kwietnia 2018

Spis treści

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2018/C 119/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8841 – Equistone Partners Europe/FRAM/Karavel) ⁽¹⁾	1
2018/C 119/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8742 – IBM/Maersk/GTD JV) ⁽¹⁾	1

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2018/C 119/03	Kursy walutowe euro	2
2018/C 119/04	Nowa strona narodowa obiegowych monet euro	3
2018/C 119/05	Nowa strona narodowa obiegowych monet euro	4

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2018/C 119/06	Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie	5
2018/C 119/07	Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie	5
2018/C 119/08	Informacje, które należy przekazać zgodnie z art. 5 ust. 2 – Utworzenie Europejskiego Ugrupowania Współpracy Terytorialnej (EUWT) (Rozporządzenie (WE) nr 1082/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 19))	6
2018/C 119/09	Wszczęcie postępowania likwidacyjnego zakładu ubezpieczeń – Decyzja w sprawie cofnięcia zezwolenia dla „AIGAIION Insurance Company SA” i wszczęcia postępowania likwidacyjnego (Publikacja zgodnie z art. 280 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (Wyłącalność II))	8

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

Trybunał EFTA

2018/C 119/10	Wyrok Trybunału z dnia 27 listopada 2017 r. w sprawie E-12/16 – Marine Harvest ASA, wspierana przez Związek Norweskiego Przemysłu (Norsk Industri), przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA, wspieranemu przez Królestwo Norwegii (Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Urzędu Nadzoru EFTA – Pomoc państwa – Ryby i inne produkty morskie – Zakres przedmiotowy Porozumienia EOG – Protokół 9 – Uprawnienia nadzorcze)	9
2018/C 119/11	Wyrok Trybunału z dnia 27 listopada 2017 r. w sprawie E-19/16 – Thorbjørn Selstad Thue, wspierany przez norweską Federację Policji (Politiets Fellesforbund) przeciwko rządowi Norwegii (Dyrektywa 2003/88/WE – Ochrona bezpieczeństwa i zdrowia pracowników – Czas pracy – Podróże do miejsca lub z miejsca innego niż miejsce ustalonego lub zwykłego stawiennictwa pracownika)	10
2018/C 119/12	Wniosek dotyczący wydania przez Trybunał EFTA opinii doradczej złożony przez Borgarting lagmannsrett z dnia 23 listopada 2017 r. w sprawie Nye Kystlink AS przeciwko Color Group AS i Color Line AS (Sprawa E-10/17)	11

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.8841 – Equistone Partners Europe/FRAM/Karavel)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2018/C 119/01)

W dniu 27 marca 2018 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku francuskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32018M8841. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.8742 – IBM/Maersk/GTD JV)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2018/C 119/02)

W dniu 23 marca 2018 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32018M8742. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

4 kwietnia 2018 r.

(2018/C 119/03)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2276	CAD	Dolar kanadyjski	1,5756
JPY	Jen	130,43	HKD	Dolar Hongkongu	9,6355
DKK	Korona duńska	7,4499	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6850
GBP	Funt szterling	0,87573	SGD	Dolar singapurski	1,6136
SEK	Korona szwedzka	10,3175	KRW	Won	1 306,45
CHF	Frank szwajcarski	1,1776	ZAR	Rand	14,6328
ISK	Korona islandzka	121,50	CNY	Yuan renminbi	7,7409
NOK	Korona norweska	9,6345	HRK	Kuna chorwacka	7,4324
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	16 899,76
CZK	Korona czeska	25,340	MYR	Ringgit malezyjski	4,7609
HUF	Forint węgierski	311,67	PHP	Peso filipińskie	64,022
PLN	Złoty polski	4,2035	RUB	Rubel rosyjski	70,9668
RON	Lej rumuński	4,6600	THB	Bat tajlandzki	38,363
TRY	Lir turecki	4,9262	BRL	Real	4,1316
AUD	Dolar australijski	1,5978	MXN	Peso meksykańskie	22,5200
			INR	Rupia indyjska	79,9540

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

Nowa strona narodowa obiegowych monet euro

(2018/C 119/04)



Strona narodowa nowej obiegowej monety okolicznościowej o nominale 2 euro emitowanej przez Finlandię

Obiegowe monety euro mają status prawnego środka płatniczego w całej strefie euro. W celu poinformowania ogółu społeczeństwa, a także podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności Komisja ogłasza opis wszystkich nowych wzorów monet euro ⁽¹⁾. Zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 10 lutego 2009 r. ⁽²⁾ państwom członkowskim strefy euro oraz państwom, które zawarły układ monetarny z Unią Europejską przewidujący emisję monet euro, przysługuje prawo do emisji okolicznościowych obiegowych monet euro, przy czym emisja ta musi spełniać określone warunki, a w szczególności warunek stanowiący, że monety mogą mieć wyłącznie nominal 2 euro. Monety okolicznościowe mają parametry techniczne zwykłych obiegowych monet o nominale 2 euro, lecz na ich stronie narodowej znajduje się wzór okolicznościowy mający istotne symboliczne znaczenie dla danego państwa lub całej Europy.

Państwo emitujące: Finlandia

Upamiętniany motyw: Krajobraz Parku Narodowego Koli, Finlandia

Opis motywu: Motyw przedstawia krajobraz Parku Narodowego Koli w Finlandii. W środku monety na dole znajduje się rok wybitcia monety „2018”. W środku monety po lewej znajduje się oznaczenie kraju emitującego „FI”, natomiast w środku po prawej widnieje znak mennicy.

Na zewnętrznym otoku monety umieszczonych jest dwanaście gwiazd flagi europejskiej.

Planowany nakład: 1 000 000

Data emisji: kwiecień/maj 2018 r.

⁽¹⁾ Zob. Dz.U. C 373 z 28.12.2001, s. 1, zawierający odniesienie do wszystkich stron narodowych monet, które zostały wyemitowane w 2002 r.

⁽²⁾ Zob. konkluzje Rady do Spraw Gospodarczych i Finansowych z dnia 10 lutego 2009 r. i zalecenie Komisji z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych wytycznych dotyczących narodowych stron i emisji monet euro przeznaczonych do obiegu (Dz.U. L 9 z 14.1.2009, s. 52).

Nowa strona narodowa obiegowych monet euro

(2018/C 119/05)



Strona narodowa nowej obiegowej monety okolicznościowej o nominale 2 euro emitowanej przez Litwę

Obiegowe monety euro mają status prawnego środka płatniczego w całej strefie euro. W celu poinformowania ogółu społeczeństwa, a także podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności Komisja ogłasza opis wszystkich nowych wzorów monet euro ⁽¹⁾. Zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 10 lutego 2009 r. ⁽²⁾ państwom członkowskim strefy euro oraz państwom, które zawarły układ monetarny z Unią Europejską przewidujący emisję monet euro, przysługuje prawo do emisji okolicznościowych obiegowych monet euro, przy czym emisja ta musi spełniać określone warunki, a w szczególności monety muszą mieć nominalną wartość 2 euro. Monety okolicznościowe mają parametry techniczne zwykłych obiegowych monet o nominale 2 euro, lecz na ich stronie narodowej znajduje się wzór okolicznościowy mający istotne symboliczne znaczenie dla danego państwa lub całej Europy.

Państwo emitujące: Litwa

Upamiętniany motyw: Litewski festiwal pieśni i tańca (wpisany na listę reprezentatywną niematerialnego dziedzictwa kulturowego ludzkości Unesco)

Opis wydarzenia: Motyw przedstawia stylizowane postaci ludzi i ptaków, typowe dla jednego z gatunków sztuki ludowej na Litwie (wycinanek z papieru), symbolizujące pieśni i tańce ludowe. Na dole pośrodku widnieje nazwa państwa emitującego „LIETUVA”, po lewej stronie zamieszczono rok emisji „2018”, a po prawej – znak mennicy litewskiej.

Na zewnętrznym otoku monety umieszczonych jest dwanaście gwiazd flagi europejskiej.

Planowany nakład: 500 000

Data emisji: Drugi kwartał 2018 r.

⁽¹⁾ Zob. Dz.U. C 373 z 28.12.2001, s. 1, zawierający odniesienie do wszystkich stron narodowych monet, które zostały wyemitowane w 2002 r.

⁽²⁾ Zob. konkluzje Rady do Spraw Gospodarczych i Finansowych z dnia 10 lutego 2009 r. i zalecenie Komisji z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych wytycznych dotyczących narodowych stron i emisji monet euro przeznaczonych do obiegu (Dz.U. L 9 z 14.1.2009, s. 52).

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie

(2018/C 119/06)

Zgodnie z art. 35 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾ podjęto decyzję o zamknięciu łowiska, jak określono w tabeli poniżej:

Data i godzina zamknięcia łowiska	1.1.2018
Czas trwania	1.1.2018–31.12.2018
Państwo członkowskie	Hiszpania
Stado lub grupa stad	WHM/ATLANT
Gatunek	Marlin biały (<i>Tetrapturus albidus</i>)
Obszar	Ocean Atlantycki
Rodzaj(-e) statków rybackich	—
Numer referencyjny	02/TQ120

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

Informacje o zamknięciu łowisk przekazane przez państwa członkowskie

(2018/C 119/07)

Zgodnie z art. 35 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾ podjęto decyzję o zamknięciu łowiska, jak określono w tabeli poniżej:

Data i godzina zamknięcia łowiska	1.1.2018
Czas trwania	1.1.2018 – 31.12.2018
Państwo członkowskie	Belgia
Stado lub grupa stad	RJU/07D.
Gatunek	Raja bruzdowana (<i>Raja undulata</i>)
Obszar	Wody Unii obszaru 7d
Rodzaj(-e) statków rybackich	—
Numer referencyjny	04/TQ120

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

Informacje, które należy przekazać zgodnie z art. 5 ust. 2**Utworzenie Europejskiego Ugrupowania Współpracy Terytorialnej (EUWT)**

(Rozporządzenie (WE) nr 1082/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 19))

(2018/C 119/08)

I.1) Nazwa, adres i punkt kontaktowy

Zarejestrowana nazwa: Agrupación Europea de Cooperación Territorial Eurociudad Ayamonte – Castro Marim – Vila Real de Santo António – Eurociudad del Guadiana

EUROCIUDAD DEL GUADIANA, AECT

Siedziba: Centro de Exposiciones y Congresos de Ayamonte, Avenida de Andalucía, 21400 Ayamonte, España

Punkt kontaktowy: Alberto Fernández Rodríguez

Adres internetowy ugrupowania:

I.2) Okres funkcjonowania ugrupowania

Okres funkcjonowania ugrupowania: nieokreślony

Data rejestracji: 7 lutego 2018 r.

Data publikacji:

II. CELE

EUWT Euromiasto Guadiana będzie miało za cel ułatwianie i propagowanie współpracy terytorialnej, w tym co najmniej jednego wymiaru współpracy transgranicznej, transnarodowej i międzyregionalnej między jej członkami, mianowicie radą miasta Ayamonte, Castro Marim i Vila Real de Santo António, tak by zwiększyć spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną.

Konkretne cele współpracy EUWT euromiasto Guadiana to:

- wspólnie uzgodniona współpraca w celu opracowania działań promujących inwestycje oraz możliwości handlowe i turystyczne,
- zwiększenie spójności społecznej,
- promowanie pełnego wykorzystania potencjału zasobów ludzkich na różnych szczeblach kształcenia i uczenia się,
- wspieranie optymalnego wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego i kulturalnego,
- wzmocnienie i rozwijanie lokalnej tkanki przedsiębiorczości,
- integrowanie i promowanie sektora logistyki,
- prowadzenie zajęć sportowych z wykorzystaniem wspólnej infrastruktury, przy czym głównym obszarem oddziaływania byłaby rzeka Guadiana,
- propagowanie wspólnych działań kulturalnych,
- ożywienie działalności podmiotów w oparciu o istniejącą infrastrukturę i sprzęt;
- skoordynowane planowanie nowego wyposażenia i działań, które powinny zostać zrealizowane w przyszłości,
- opracowywanie inicjatyw prowadzących do poprawy jakości życia obywateli i wzmocnienie kontaktów.

III. DODATKOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE NAZWY UGRUPOWANIA

Nazwa w języku angielskim:

Nazwa w języku francuskim:

IV. CZŁONKOWIE

IV.1) Całkowita liczba członków ugrupowania: 3

IV.2) Kraje pochodzenia członków ugrupowania: Hiszpania i Portugalia

IV.3) Informacje o członkach ⁽¹⁾

Oficjalna nazwa: Ayuntamiento de Ayamonte

Adres pocztowy: Plaza de la Laguna s/n, 21400 Ayamonte, Hiszpania

Strona internetowa: www.ayamonte.es

Rodzaj członka: władze lokalne

Oficjalna nazwa: Câmara Municipal de Castro Marim

Adres pocztowy: Rua Dr José Alves Moreira, nº10, 8950-138 Castro Marim, Portugalia

Strona internetowa: <https://cm-castromarim.pt/site/>

Rodzaj członka: władze lokalne

Oficjalna nazwa: Câmara Municipal de Vila Real de Santo António

Adres pocztowy: Praça Marquês de Pombal, Vila Real de Santo António 8900-231, Portugalia

Adres internetowy: <http://www.cm-vrsa.pt>

Rodzaj członka: władze lokalne

⁽¹⁾ Proszę podać informacje w odniesieniu do każdego członka.

Wszczęcie postępowania likwidacyjnego zakładu ubezpieczeń

Decyzja w sprawie cofnięcia zezwolenia dla „AIGAION Insurance Company SA” i wszczęcia postępowania likwidacyjnego

(Publikacja zgodnie z art. 280 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (Wypłacalność II))

(2018/C 119/09)

Zakład ubezpieczeń	AIGAION Insurance Company SA z siedzibą zarządu w gminie Glifada, Attyka, Pandora 8, przy skrzyżowaniu z A. Lazaraki (kod pocztowy 166 74), numer w ogólnym rejestrze handlowym (GEMI): 121871360000, numer identyfikacji podatkowej (AFM): 094472389 oraz identyfikator podmiotu prawnego (LEI): 213800PL4GZRB718AU46
Data wydania, rodzaj i data wejścia w życie decyzji	Decyzja nr 261/1/23.2.2018 komisji ds. kredytów i ubezpieczeń banku centralnego Grecji w sprawie: a) cofnięcia zezwolenia udzielonego zakładowi ubezpieczeń i objęcia go postępowaniem likwidacyjnym; b) zakazu swobodnego rozporządzania wszystkimi aktywami zakładu ubezpieczeń. Data wejścia w życie decyzji 261/1/23.2.2018 komisji ds. kredytów i ubezpieczeń: z dniem jej przyjęcia (23 lutego 2018 r.) Okres obowiązywania: nie określono.
Właściwe organy	Bank centralny Grecji Adres: E. Venizelou 21 102 50 Ateny GRECJA
Organy nadzoru	Bank centralny Grecji Adres: E. Venizelou 21 102 50 Ateny GRECJA
Likwidator zakładu ubezpieczeń	Evangelia Parisi (imię ojca: Christos), wyznaczona decyzją 261/2/23.2.2018 komisji ds. kredytów i ubezpieczeń
Prawo właściwe	Prawo greckie, zgodnie z art. 111, 114, 220, 221 i 235 ustawy nr 4364/2016 (<i>Dziennik Urzędowy</i> , seria I, nr 13).

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ EFTA

WYROK TRYBUNAŁU

z dnia 27 listopada 2017 r.

w sprawie E-12/16

**Marine Harvest ASA, wspierana przez Związek Norweskiego Przemysłu (Norsk Industri),
przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA, wspieranemu przez Królestwo Norwegii**

*(Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Urzędu Nadzoru EFTA – Pomoc państwa – Ryby i inne produkty morskie –
Zakres przedmiotowy Porozumienia EOG – Protokół 9 – Uprawnienia nadzorcze)*

(2018/C 119/10)

W sprawie E-12/16 Marine Harvest ASA, wspierana przez Związek Norweskiego Przemysłu (Norsk Industri) przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA, wspieranemu przez Królestwo Norwegii – WNIOSEK o unieważnienie decyzji Urzędu Nadzoru EFTA z dnia 27 lipca 2016 r. w sprawie Urzędu Nadzoru EFTA nr 79116, oraz o stwierdzenie, że Urząd Nadzoru EFTA posiada uprawnienia i obowiązek w zakresie przeprowadzania nadzoru pomocy państwa dla sektora rybołówstwa, Trybunał w składzie: Carl Baudenbacher (przewodniczący), Per Christiansen (sędzia sprawozdawca) i Páll Hreinsson, wydał w dniu 27 listopada 2017 r. wyrok zawierający sentencję następującej treści:

Trybunał niniejszym:

1. Oddala skargę, uznając ją za bezzasadną.
2. Obciąża Marine Harvest ASA własnymi kosztami postępowania oraz kosztami postępowania poniesionymi przez Urząd Nadzoru EFTA.
3. Obciąża interwenientów własnymi kosztami postępowania.

WYROK TRYBUNAŁU**z dnia 27 listopada 2017 r.****w sprawie E-19/16****Thorbjørn Selstad Thue, wspierany przez norweską Federację Policji (Politiets Fellesforbund)
przeciwko rządowi Norwegii***(Dyrektywa 2003/88/WE – Ochrona bezpieczeństwa i zdrowia pracowników – Czas pracy – Podróże do miejsca lub z miejsca innego niż miejsce ustalonego lub zwykłego stawiennictwa pracownika)*

(2018/C 119/11)

W sprawie E-19/16 Thorbjørn Selstad Thue, wspierany przez norweską Federację Policji (Politiets Fellesforbund) przeciwko rządowi Norwegii – WNIOSEK do Trybunału złożony na podstawie art. 34 Porozumienia pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości przez Sąd Najwyższy Norwegii (*Norges Høyesterett*) dotyczący wykładni art. 2 dyrektywy 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. dotyczącej niektórych aspektów organizacji czasu pracy, Trybunał w składzie: Carl Baudenbacher (przewodniczący i sędzia sprawozdawca), Per Christiansen i Ása Ólafsdóttir (sędzia *ad hoc*), wydał w dniu 27 listopada 2017 r. wyrok zawierający sentencję następującej treści:

1. Niezbędny czas spędzony na podróż, poza zwykłymi godzinami pracy przez pracownika, takiego jak wnoszący odwołanie, do miejsca lub z miejsca innego niż miejsce ustalonego lub zwykłego stawiennictwa w celu wykonywania swoich czynności lub obowiązków w tym drugim miejscu, zgodnie z wymaganiami pracodawcy, stanowi „czas pracy” w rozumieniu art. 2 dyrektywy 2003/88/WE.
2. Nie wymaga się oceny intensywności w odniesieniu do ilości pracy wykonanej w czasie podróży.
3. Częstotliwość odbywania takich podróży nie ma znaczenia, chyba że skutkiem jest przeniesienie miejsca zatrudnienia do nowego stałego lub zwykłego miejsca stawiennictwa.

Wniosek dotyczący wydania przez Trybunał EFTA opinii doradczej złożony przez Borgarting lagmannsrett z dnia 23 listopada 2017 r. w sprawie Nye Kystlink AS przeciwko Color Group AS i Color Line AS

(Sprawa E-10/17)

(2018/C 119/12)

W dniu 24 listopada 2017 r. do kancelarii Trybunału wpłynęło pismo z dnia 23 listopada 2017 r. skierowane do Trybunału EFTA, w którym Borgarting lagmannsrett (sąd apelacyjny Borgarting) zwraca się z wnioskiem o wydanie opinii doradczej w sprawie Nye Kystlink AS przeciwko Color Group AS i Color Line AS w odniesieniu do następujących kwestii:

1. Czy z zasady równoważności w prawie EOG wynika, że krajowy przepis regulujący przedawnienie, który określa odrębny roczny termin przedawnienia dla wytaczania powództw o odszkodowanie za przestępstwo stwierdzone prawomocnym wyrokiem karnym, należy stosować odpowiednio w ramach powództwa o odszkodowanie za naruszenie art. 53 i 54 Porozumienia EOG stwierdzonego ostateczną decyzją Urzędu Nadzoru EFTA o nałożeniu grzywny?
 2. Czy zasada skuteczności w prawie EOG nie ogranicza prawa państw EOG do trzyletniego terminu przedawnienia na występowanie z powództwem o odszkodowanie za naruszenie art. 53 i 54 Porozumienia EOG, gdy ten termin przedawnienia jest powiązany z obowiązkiem prowadzenia dochodzenia po stronie poszkodowanego, co może prowadzić do upływu terminu przedawnienia zanim Urząd Nadzoru EFTA podejmie decyzję w sprawie naruszenia art. 53 i 54 Porozumienia EOG na podstawie powództwa wniesionego przez poszkodowanego?
 3. Jakie elementy należy uznać za ważne przy ocenie tego, czy zastosowanie krajowego terminu przedawnienia, jak wspomniano w pytaniu 2, jest zgodne z zasadą skuteczności w prawie EOG w sprawach z dziedziny konkurencji mających charakter i zakres jak w niniejszej sprawie?
-

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL